



De Necesidades a Servicios: Hoja de Trabajo de los Padres

Conectando los Resultados de la Evaluación de su Hijo al Programa de Educación Individualizada

(From Needs to Services: Parent Homework Worksheet

Connecting Your Child's Evaluation Summary Report and Individualized Education Program (IEP) - Spanish translation)

¿El Programa de Educación Individualizado (IEP, por sus siglas en inglés) de su hijo está diseñado para satisfacer sus necesidades? Este ejercicio le dará las herramientas para ayudarlo a decidir. Una vez que haya completado la Hoja de Trabajo de la los padres (ubicada en la página cuatro de este documento), tendrá información específica que le ayudará a tomar las mejores decisiones para la educación de su hijo.

Usted necesitará copias del Informe de Resumen de Evaluación (Evaluation Summary Report –ESR), que fue completado por la escuela y el Programa de Educación Individualizada (Individualized Education Program-IEP) actual de su hijo. Si no tiene copias, puede solicitarlas al administrador de caso del IEP de su hijo. Se adjunta una copia de la hoja de trabajo a esta hoja informativa. Puede encontrar una copia en línea en PACER.org/parent/iep/iep_services_check.

Comience el proceso escribiendo cada una de sus áreas de preocupación para su hijo actualmente o para el futuro. Anote sus principales áreas de preocupación para el próximo año y para el IEP. Para ayudarlo a organizar sus pensamientos, tal vez quiera usar las siguientes categorías:

- Funcionamiento intelectual (impedimento cognitivo, necesidades relacionadas con la velocidad de procesamiento o la memoria de trabajo)
- Funcionamiento ejecutivo (dificultad con la organización, planificación y priorización, iniciación de tareas y finalización)
- Habla, lenguaje, comunicación
- Salud
- Regulación sensorial (tolerancia significativamente mayor o menor para experiencias sensoriales específicas o entornos)
- Social, emocional, conductual
- Tecnología de asistencia
- Necesidades sensoriales relacionadas con la visión o la audición
- Motor grueso (grandes movimientos musculares como dificultad para subir escaleras, atrapar una pelota, pedalear una bicicleta)
- Motor fino (pequeños movimientos musculares como dificultad para cortar con tijeras, sostener un lápiz para escribir, cremallera en una chaqueta)
- Actividades de la vida diaria (dificultad para comer, vestirse, ir al baño, transferir de una silla a estar de pie)
- Para estudiantes en noveno grado y superior:
 - Transición a la educación y formación postsecundaria
 - Transición al empleo
 - Transición a la vida independiente
- Fortalezas, intereses, y preferencias

Deje esto a un lado mientras completa la Hoja de trabajo de tareas de los padres en la página cuatro.

Lea el Informe de Resumen de Evaluación de su hijo.

- Subraye todas las necesidades educativas de su hijo enumeradas en el Informe de Resumen de Evaluación.
- El IEP de su hijo tiene una sección llamada Nivel Actual de Logro Académico y Desempeño Funcional (PLAAFP) que también puede tener información útil. Subraye cualquier necesidad que aparezca en el lugar.
- Anote todos los elementos que subrayó en la columna uno de la Hoja de trabajo de tareas de los padres. No es necesario ponerlos en orden. Por ejemplo:

Necesidades del Estudiante (del Informe de Resumen de Evaluación o del Nivel Actual de Logro Académico y rendimiento funcional)	Servicios/Apoyos (del IEP)
El maestro no puede entender el trabajo escrito de la Estudiante. Terapeuta Ocupacional recomienda ayuda con habilidades motoras finas. (Página 4- ESR)	

Completando la columna uno de la Hoja de Trabajo de los padres le ayudará a dividir el informe de resumen de evaluación en secciones manejables.

Ahora vea la lista que hizo al principio del proceso para ayudarlo a responder a estas preguntas:

- ¿Estoy de acuerdo en que el Informe de Resumen de Evaluación es una lista completa de las necesidades de educación especial de mi hijo?
- ¿Tengo alguna inquietud que no se mencione?
- ¿Estoy de acuerdo en que el informe es exacto? ¿Acepto que mi hijo se desempeñe en los niveles indicados?
- ¿El informe ofrece una imagen clara de mi hijo? ¿Le da a la escuela una foto exacta de mi hijo?
- Si utilicé información adicional del nivel actual de rendimiento académico y rendimiento funcional, ¿es completa y precisa?
- ¿Hay alguna necesidad que me falte que creo que debería aparecer en la lista?

A continuación, lea el IEP de su hijo. Lea el IEP de su hijo para localizar los servicios y apoyos. Los servicios y apoyos son lo que la escuela utiliza para ayudar a su hijo a lograr sus metas y objetivos de educación especial, así como para hacer que la educación sea accesible dadas sus necesidades de educación especial. Es importante que tenga en cuenta las metas del IEP cuando esté revisando los servicios y apoyos. Subraye todos los servicios o soportes que se enumeran.

- Los grandes lugares para buscar incluyen:
 - Sección adaptaciones (adaptaciones o modificaciones); estos pueden incluir tecnología de asistencia, transporte, plan de comportamiento positivo, otros servicios relacionados
 - Gráfico de servicios
 - Servicios de transición para estudiantes de noveno grado y superior
- Enumere el servicio o apoyo técnico en la segunda columna directamente junto a la necesidad que aparece en la primera columna, Por ejemplo:

<p style="text-align: center;">Necesidades del Estudiante (del Informe de Resumen de Evaluación o del Nivel Actual de Logro Académico y rendimiento funcional)</p>	<p style="text-align: center;">Servicios/Apoyos (del IEP)</p>
El maestro no puede entender el trabajo escrito de la Estudiante. Terapeuta Ocupacional recomienda ayuda con habilidades motoras finas. (Página 4- ESR)	Recibirá servicios de Terapia Ocupacional 2 veces por semana durante 30 minutos. (Objetivo 2 y página 9 de gráfico de servicios - IEP)
Dificultad para escribir notas en clase. (Página 4- ESR)	Recibirá una copia de las notas de la conferencia del maestro o compañero designado. (Página 10)
Batalla con las transiciones. (Página 4- ESR)	No se han encontrado apoyos.

Una vez que haya completado los **servicios** en la columna dos de la Hoja de Trabajo de Tareas para Padres, pregúntese:

- Para cada **necesidad** enumerada, ¿hay un artículo de **servicio** para satisfacerla?
- ¿Los **servicios** de la columna dos satisfarán cada una de las **necesidades** de mi hijo en la columna uno?

¡Felicidades! ¡Ha completado una hoja de trabajo del IEP! Ahora, tómese un momento para pensar en el proceso:

- ¿Qué aprendió acerca de las necesidades educativas de su hijo de este ejercicio?
- ¿Tiene alguna pregunta o área en la que se necesite más información que pueda encontrarse a través de pruebas adicionales o diferentes para su hijo?
- ¿Tenía alguna pregunta o alguna área donde se necesita más información de un psicólogo escolar o educador especial?

Estas observaciones le ayudarán a pedir más información al equipo de IEP. Por ejemplo:

- En la página ____ del informe de evaluación dice que mi hijo tiene una necesidad en el área de _____. No veo un servicio actual para satisfacer esa necesidad ¿Qué servicio se proporciona para satisfacer esa necesidad o qué servicio sería apropiado?
- En la página ____ del informe de evaluación habla sobre las necesidades de mi hijo en el área de _____. Siento que mi hijo tiene más necesidades en esta área que las que usted ha enumerado. ¿Qué pruebas adicionales podríamos considerar?
- En la página ____ del IEP dice que la escuela está proporcionando el servicio de _____. Mi niño ha mostrado algún progreso en esta área de necesidad?

Es una buena idea hacer una copia de su hoja de trabajo completada para cada miembro del equipo del IEP si planea usarla en la reunión del IEP. Si no puede hacer copias, es posible pedirle al administrador de casos del IEP de su hijo que haga copias para todos y agregarlo a la agenda. Ayudará al equipo del IEP a enfocarse en las necesidades, los servicios y sus prioridades más altas para su hijo.

Terminos Clave

Reporte del Resumen de la Evaluación (**Evaluation Summary Report-ESR**): Es un resumen de los resultados de la evaluación de educación especial conducida en la escuela pública de su hijo.

Programa de Educación Individualizada (**Individualized Education Program-IEP**): es un documento desarrollado para estudiantes de educación especial y servicios relacionados que recibirá su hijo.

Niveles Actuales de Logro Académico y Desempeño Funcional (**Present Level of Academic Achievement and Functional Performance-PLAAFP**): El equipo del IEP desarrolla el PLAAFP para describir el nivel actual de logro académico y desempeño funcional.

